

cresc. *f* *p*

A

- ter — je me sens — tout heu - reux... et j'ai
 sweet, I am filled with de - light, And my

Modéré. (1^{re} Mouv.) (96 = ♩)

dim.

A

l'â - me ra - vi - e!...
 heart is en - chan - ted!

suivez. *p* Orgue dans le temple

Charlotte, accompagnée d'Albert, se dirige vers le temple;
 puis Albert échange quelques mots avec ceux qui vont à l'office.

Werther a paru au haut de la route. — Il descend et contemple de loin avec un tourment vi-

Avec agitation. (160 = ♩)

f *cresc.*

Orchestre.

sible l'intimité des deux époux.

cresc. *ff*

Werther, à lui-même, avec douleur.

f

Un au - tre est son é - poux! .
A bride, — an - o - ther's bride!

piu f *rall.*

Un au - tre est son é - poux! .
A bride, — an - o - ther's bride!

f *dim.* *rall.* *p* *dot.*

plus lent. (84 = ♩) *p* *f* *expressif.*

Dieu de bon - té, si tu m'a - vais per - mis de mar.
O God most high. Had'st Thou per - mit - ted me In my

plus lent.

sf *dim.* *p*

- cher dans la vie a - vec cet ange à mon cô - té, mon ex - is - tence en - tiè -
jour - ney through life to take that an - gel by my side. My chiefest joy in tin -

w
 - re n'au - rait ja - mais é - té qu'une ar - den - te pri - e - re!..
 - ing Had been, for e - ver more a whole - heart - ed de - vo - tion.

w
 Et mainte - nant... par - fois... j'ai peur de blas - phe -
 But in this hour of pain un - ho - ly thoughts are

w
 - mer!.. C'est
 rife! 'Tis
 en animant.

w
 moi!... doulo - reusement. dim.
 l... 'Tis I that she could love!

agité et passionné. (160 = ♩)

p *cresc.*

Werther.

f *f* *pp*

J'ai - rais sur ma poi - tri - ne pres -
For I should now be hold - ing And

mf *f* *cresc.*

- sé la plus di - vi - ne, la plus bel - le cré - a - tu - re que Dieu
in my arms en - folding The di - vin - est of all be - ings, God's most

più f *dim.* *f* *dim.*

même ait su for - mer!.. C'est moi, c'est
per - fect gift to man! 'Tis I, 'tis

w. *f*

moi... qu'el - le pouvait ai - mer!...
I... I that she could love!

p *f*

w. *rall.* *1^{re} Mouvt.* *pp*

Lors - que s'ou - vrait le
For one brief hour did
suivez.

p *mf* *pp*

w. *expressif.*

ciel — qui s'il - lu - mi - ne, sou - dain je l'ai vu se fer -
hear'n — un - close its por - tals, But closed them a - gain all too

sans retenir.

w.

- mer!... Je l'ai vu se fer - mer!... c'est
soon! So my dream passed a - way! 'Tis

cresc.

W *f*... *dim.* *p*

moi! c'est moi... quel le pou.vait ai -
I 'tis *I* *I* that she could

W *dol.* *f* *dim.* *p*

-mer!... ah! J'au - rais sur ma poi -
lore! *Ah!* for *I* should now be

cédez un peu. 1^{er} Mouv!

suivez. *léger et doux.*

W *mf*

-tri - ne pres - sé la plus di - vi - ne, la plus belle cre - a -
hold - ing *Aud* *in* *my* *arms* *en - folding* *The di - vin, est, of* *all*

W

-tu - re que Dieu même ait su for - mer! C'est
be - ings *God's* *most* *per - feet* *gift* *to* *man!* *'Tis*

erise.

W. *f* *dim.*

moi! c'est moi... qu'el - le pou.vait ai -
 I. 'tis I, I that she could

W. *più f* *dim.* *crese.*

-mer!... s'est moi... qu'et - le pou.vait ai -
 love! 'Tis I, I that she could
 en animant.

W. *f*

-mer!... Tout mon corps en fris - son -
 love! my poor heart bleeds in an -

W. *ff* *f* *saurez.*

- ne... et tout mon è. tre, tout mon etre en
 - guish. All, all my be.ing cries a - loud in

1.^r Mouv! animé.

W

pleu - tor - - - - - re!.. - ment!

ff

Werther dans la plus grande agitation vent s'éloigner,
mais il tombe accablé sur le banc, la tête dans ses mains.

dim.

en retenant..

p *mf*

Plus modéré.

Schmidt et Johann reparaissent
sur le seuil de la Wirthschaft.

Schmidt donne le bras à Brühlmann navré et muet.
Schmidt, en entrant, à Brühlmann.

Si! Kätchen re.vien - dra, je vous dis!
Yes, Kätchen will come back. I am sure.

p